

# Internationale Herdenking \* Kundgebung

Nooit weer FASCISME!  
Nooit weer OORLOG!

Nie wieder FASCHISMUS!  
Nie wieder KRIEG!

**Esterwegen 12 mei \* 12. Mai 2012**

Begraafplaats Esterwegen aan de B 401 15 uur  
Begräbnisstätte Esterwegen an der B 401 15.00 Uhr

Sprekers \* Redner

**Heinrich Fink**

Theologe und Vorsitzender der VVN/BdA

**Jojanneke Vanderveen**

Voorzitter van DWARS (Legale mensen)

**Cultuurprogramma \* Kulturprogramm**

**Rita & Paul**

(Papenburg)



## Oproep 2012

8 mei 1945 is de geschiedenis ingegaan als de dag van de capitulatie van Hitler-Duitsland en daarmee van de bevrijding van het fascisme.

Die dag in herinnering te roepen en dat onderdrukkingssysteem, het herdenken van de slachtoffers alsook het waar-schuwen voor de huidige ondemocratische ontwikkelingen, dictaturen en oorlogen, is het doel dat de "Duits-Nederlandse werkgroep 8 mei" voor ogen staat met de jaarlijkse herdenking op de begraafplaats Bockhorst-Esterwegen.

Nederland herdenkt jaarlijks op 4 mei de slachtoffers van de Duitse bezetting, aan de voor-avond van de bevrijdingsdag: 5 mei, een belangrijke feestdag sinds 1945.

De volledige capitulatie van het nazi-regime op 8 mei 1945, zal door sommige Duitsers misschien als de dag van ineen- storting en nederlaag ervaren zijn.

Voor allen echter betekende deze daag: bevrijding en een nieuw begin. Vooral voor hen die in het verzet zaten of op de vlucht waren, zich in concentratiekampen bevonden én voor de soldaten aan het front. Kortom, voor allen die leden onder bezetting, oorlog en terreur.

## Aufruf 2012

Der 8. Mai 1945 ist als Tag der Befreiung vom deutschen Faschismus in die Geschichte eingegangen. An diesen Tag zu erinnern, aber auch heutige undemokratische Entwicklungen, Diktaturen und Kriege anzuklagen, hat sich die „Deutsch-Niederländische Initiative 8. Mai“ mit der alljährlichen Gedenkkundgebung auf dem Friedhof Bockhorst-Esterwegen zur Aufgabe gemacht.

Die Niederlande gedenken alljährlich am 4. Mai, dem Vortag des Jahrestages der Befreiung ihres Landes von deutscher Besatzung, ihrer Opfer.

Die endgültige Kapitulation des NS Regimes am 8. Mai 1945 mag für manchen Deutschen als Tag des Zusammenbruchs und der Niederlage empfunden worden sein.

Für alle aber bedeutete er Befreiung und Neubeginn, besonders für diejenigen, die im Widerstand oder der Emigration waren, in Konzentrationslagern einsaßen, die als Soldaten an der Front kämpfen mußten oder die tagtäglich unter dem Krieg zu leiden hatten.

## **„Wij zweren! (...)**

Wij staken de strijd eerst  
wanneer ook de laatste schuldige  
voor het gerecht van den volken staat!  
Ons parool is de vernietiging van  
het Nazidom met al zijn wortels!  
De opbouw van een nieuwe wereld  
van vrede en vrijheid is ons doel!  
Dat zijn wij de vermoorden, hun  
familieleden schuldig! (...)

*(Eed van de gevangenen van het concentratiecamp  
Buchenwald)*

## **„Wir schwören (...)**

Wir stellen den Kampf erst ein, wenn auch der letzte  
Schuldige vor den Richtern der Völker steht!  
Die Vernichtung des Nazismus mit seinen Wurzeln ist unsere  
Losung. Der Aufbau einer neuen Welt des Friedens und der  
Freiheit ist unser Ziel.  
Das sind wir unseren gemordeten Kameraden, ihren  
Angehörigen schuldig. (...)

*(Schwur der Insassen des KZ Buchenwald)*



Zur Unterstützung der Veranstaltung wird um Spenden auf das Konto 417 061 001 bei der Ostfriesischen VOBA Bunde (BLZ 285 900 75) gebeten.

Om bijeenkomsten als deze te kunnen houden is geld nodig. Daarom doen we een beroep op u, ons te steunen met een bijdrage. Rekening 35.77.72.059 T. Kootstra Winschoten.



## Duits-Nederlandse Werkgroep 8 mei Deutsch-Niederländische Initiative 8. Mai

Wemke Ketting-Jager (NL)  
Tel. 0596 – 612819  
kettingjager@home.nl

Johanna Adickes (D)  
Tel. 04921 - 29489